

# 展望

マニトバ日系市民協会  
180 McPhillips Street  
Winnipeg MB R3E 2J9  
マニトバ日系  
文化センター

65巻 1号  
2015年 9月

日文編集員

滑石裕子、ブランド弥生

## JCCAM会長報告 アート三木

JCCAMでは今年もフォークロラマに参加します。キャロライン山下とフォークロラマ委員会は八月九日から十五日に亘る日本館の開館に向けて忙しく準備しています。場所はカレッジ・アベニューのセントジョセフホールです。効率よく成功に導くために多くのボランティアが働いて下さることは大きな感謝です。フォークロラマ開催時にNAJCCのヤング・リーダー会議がウイニペグで開催され、ユースが他の市から来ているので、フォークロラマを体験し、お手伝いも可能かもしれません。

ヤングリーダー会議は八月七日から九日まで、デルタホテルで開催されます。カナダ各地からのユースをマニトバ特のおもてなしで歓迎しましょう。会議のプログラムの一部としてカナダ人権ミュージアムを訪問します。プログラムはマッケンジー佐藤をリーダーとするJCCAMの実行委員会が人権をテーマにした興味深くじっくり考えさせるプログラムを企画しています。歓迎レセプションは八月七日、午後七時より日系センターで開催されます。参加費は5ドル、どなたでも歓迎します。

JCCAMピクニックは雨の兆しがありながらも良いお天気に恵まれました。参加者は去年よりも少なかったのですが、アクティビティー、日の出太鼓のメンバー、マニトバ剣道クラブの

服部さん、根元カナさんなどの実演を楽しみました。カリーナ・スワイヤさんが50・50の240ドルを当てました。おめでとう！

けいこ三木と根元カナさんが会員更新、アレックス三木とケリー古賀さんが50・50のチケットを受け持ってくださいました。

ケン寺村、安達裕陽土と私がセンター増築に関する最終的なミーティングをグラント・ラボシエ氏と行いました。皆さんからのフィードバックや推薦、また予算も考え外装を決定しました。

英文アウトLOOKの製図をご覧下さい。改修は九月初めに始まることを期待しています。根元カナと私は大阪からのエイサ・カラコ太鼓のリーダー松井ようこさんと沖縄文化を専門にしている二人のパフォーマーと会いました。このグループは60人以上の会員からなり、この八月にトロント、ナイヤガラ・オンザ・レイクで上演します。来年八月にウイニペグで上演できないかと相談が持ちかけられました。

九月二十五日から二十七日にかけてピクトリアで開催されるNAJCC年次総会には私がJCCAMを代表し参加します。ここではNAJCC会員のコミュニティセンターの補修、改修、又はコミュニティセンターが存在しない場合は頭金などに一回きりのグラントとして2万4千ドルないし4千ドルを支援する動議を出す予定です。目的はNAJCC基金を崩壊する前の建物の補修に使うことです。JCCAMではケン寺村をNAJCCエンダウメント基金委員に推薦する動議を起す予定です。

センターに於けるスクールプログラム、各種ランチ、ディナー、仕出しなどに貢献してください。多くのボランティア、それにJCCAM委員や役員として活躍して下さった方々に感謝申し上げます。ボランティア感謝デーを九月三日、木曜日に予定しています。参加できる方はセンターオフィスまでご連絡ください。フォークロラマ・スポンサーに関心のある方はジョイ・レトカマンまでご連絡ください。フォークロラマへのご支援、そして残りの夏を楽しんで下さい。

このプロジェクトの意義は人権の擁護者、アート三木の横顔を通して日系コミュニティの平等と補償を探索した歴史が教師や生徒に明らかになることです。

## Speak Truth to Power Canada (STTP)

### 真実を話す力、人権擁護

STTPはロバート・Fケネディによって発案されたグローバルなプログラムで、学校の教育資料として使われているものです。人権擁護を体験した勇氣ある人たちを通して生徒達を教育し、前向きなアクションを取るよう奨励します。論点は人間に対する犯罪、子供の権利に対する運動、先住民族の自己意識と市民としての参加などです。

STTPはケリー・ケネディ著の「Speak

Truth to Power Human Rights Defenders

Who are Changing Our World」から始まる、

この本はスエーデン、南アフリカ、日本など七言語に訳されています。エディ・アダムズによるピ

ューリツア賞受賞写真集は四大陸で展示されました。ロバートFケネディの始めた人権とカナダ全

国教師協会、カナダ人権ミュージアム、先住民ア

センブリー、イヌイットのTadiri Karanamiと

の共同パートナープロジェクトは国内外で影響を

及ぼしています。

このプロジェクトの意義は人権の擁護者、アート

三木の横顔を通して日系コミュニティの平等と

補償を探索した歴史が教師や生徒に明らかになる

ことです。

二〇一五年にはカナダのこのプロジェクトの翻案

が終了し、インターネット、他のモバイルデバイ

スを通して英語、フランス語、先住民言語のレッ

スンなどで世界の生徒達がアクセスできるように

なります。このプロジェクトに関する詳細はウエ

ブサイトを参照ください。

## 日系文化センター

### イベント、行事カレンダー

二〇一五年

九月

- 二日(水) ホライゾンクラブ
- 三日(木) ボランティア感謝デー
- 十二日(土) 日本語学校登録日
- 十九日(土) ガレーシセル(九時～三時)
- 二十日(日) ガレーシセル(十時～二時)
- 二十五日(金) どんぶりランチ

十月

- 二日(金) 領事サービス
- 五日(月) サウスビーチカジノ
- 九日(金) どんぶりランチ
- 十七日(土) クイジンナイト
- 二十三日(金) どんぶりランチ

十一月

- 六日(金) どんぶりランチ
- 十一日(水) リメンバランスデー、閉館
- 十三日(金) ギャラディナー
- 二十日(金) どんぶりランチ
- 二十八日(土) 映画と弁当
- 十二月 五日(土) もちセール

### 映画と弁当のご案内

山田洋次監督、藤沢周平原作

### 「たそがれ清兵衛」

日 十一月二十八日、土曜日  
時 開館 午後五時  
放映 午後六時  
入場料 寄付をお願いします

この映画は十二の日本アカデミー賞を獲得し、アカデミー賞候補ともなった映画です。舞台は十九世紀、庄内地方の下級武士、井口清兵衛と二人の娘と母親と暮らす中で義理、家族愛、身分階級を通して起る葛藤を描かれています。

### フォークロマ日本館

今年の日本館のテーマは姉妹都市、世田谷との友好関係を祝い、世田谷祭りとしてオープンしました。このレポートを書いている間にも情報が入り、これまでの入場率は結構良いとのこと。九月の特別号に報告する予定ですのでお見逃しなく。

### ボランティア感謝デーのご案内

九月三日、夕方六時

センターのどんなプログラムでもボランティアなさった方をご招待いたします。感謝をこめて食べ物やゲームなどで皆さんと楽しみたいとプランしています。もしお知り合いの方でJCAM会員でなくともボランティアしてください。あなた方にもお伝え頂けると幸いです。ご出席可能な方は九月一日まで204・774・5909、又は

m.jicc@shaw.ca までご連絡ください。

### ハロルド広瀬奨学基金

ハロルド広瀬氏はマニトバ日系コミュニティ発展の推進力となった人です。MJCCA、全国日系人協会の創立会員で、日系文化センターの設立にも欠かせない人で、センターの初代会長を務めました。

氏の追悼にミセス・フローレンス広瀬がこの奨学基金を設立し、日系コミュニティの高卒以上の勉学に進む人を対象に奨学金を出しています。更にミセス広瀬とお子さん方が基金を増やし、対象が広がりました。

毎年奨学金千五百ドルが授与されます。選出委員会を通り、申込者の中から決められますが、二人とも同じような背景の場合は750ドルずつ授与することとなります。その年に授与されるべき人が選出されない場合は翌年三千ドルが授与されます。

申込資格はマニトバ州の高卒以上の教育機関で学び、マニトバ州の日系コミュニティの会員であること。

申込用紙は日系文化センターでお求めください。

なお、申込締切日は二〇一五年九月三十日必着  
詳細はJCAMアドミニストレーター、シエイク  
マークス、204・774・5909 又は  
m.jicc@shaw.ca までお問い合わせ下さい。

### オーロラダンス・クラス

当クラスはセミックラシックの日本舞踊で、西川、花柳、吉柳流を教えています。

クラス開始日は九月二十四日、木曜日  
時間は追ってお知らせします。費用はJCAM会員は150ドル、非会員は180ドル  
登録締切日は九月十四日です。

### 吹雪太鼓

### 20周年記念コンサートのご案内

日 十月二十一日～二十三日  
時 午後七時半より  
所 Gas Station Arts Centre  
入場料 25ドル  
二十一日レビュー20ドル

### サウスビーチカジノへのバス旅行

ホライゾンクラブでは十月五日、月曜日にカジノへのバス旅行を計画しています。バスはセンターを午前九時に出発し、サウスビーチカジノを出るのは午後三時です。バス内でのビンゴから始め、ギャンブルスピリットを持って来て下さい。

費用は25ドル、バス交通費とランチ込みです。紅茶、コーヒー、水はカジノで提供。お支払いはアリス木下、ルーシー山下まで現金でお願いします。又はJCAMオフィスにご自分の名前をつけた封筒に入れて。締切日は九月二十三日です。

# ホライゾククラブニュース

皆さん夏をいかがお過ごしですか。もう秋のことを考えるなど信じられないのですが恒例の夏の集まりには約五十人の会員が参加しました。

「ゆうじろう」の弁当は目にも舌にも美しくおいしかったです。デザートの後ではいくつかのゲームを楽しみました。チームカナダと日本に分かれて戦ったのですが、見ている人もゲームに参加している人も笑いに溢れ楽しんでいる様子が見えました。

この日の企画をして下さったバレリー星崎ノーティン、ポール・バインブリッジ、ジュディ水野、リーナ高津、それに設置、清掃を担当して下さった方々に感謝申し上げます。また、ルーシー山下、キャロライン山下さんの寛大な寄付を感謝いたします。

当クラブの水曜日の集まりは九月五日から始まります。タイチ、トランプ、そしてもちろんおいしいランチにお出かけください。

九月には会員更新、会費納入もお忘れなく。

元会員の近藤きぬえさんが六月十九日、小野寺竜男さんが六月二十八日に亡くなられました。心からお悔やみ申し上げます。

# 日の出太鼓ニュース

五月の募金イベント、ハッピー・アワーは大成功で、六月の北米太鼓会議に送る会員五人の費用を賄うことができました。更に太鼓その他の楽器の維持費も補うことができました。これも全てサポートして下さった方々のおかげです。毎年恒例のイベントにしようかと考慮中です。ご期待ください。

北米太鼓会議に参加した五人の会員はラスベガスでできる限りの太鼓ワークショップやコンサートに参加し、ウィニペグに戻り、残りの会員と学んだ豊富な太鼓の技術や新しい手法を分かち合うこととなります。

フォークロラマでは毎日演奏する予定です。ぜひ見に来てください。文化展示ではいつものように太鼓テーブルを設置し、Tシャツ、ピンなども販売し、インターアクティブに太鼓を習えるよう新しく紹介する予定です。

また、秋の太鼓ワークショップは九月二十六日土曜日と二十八日、月曜日に催します。ピギナークラスはその後一日ワークショップとなります。登録をテーブルでなさってください。

申込用紙は左記の日の出太鼓ウェブサイトでダウンロードできます。 [linodetako@ca](mailto:linodetako@ca) 残りの夏をお楽しみください。

**故 小野寺竜男、近藤きぬよ、スタン達坂、諸氏のご逝去に対し心から哀悼の意を表します**  
マニトバ日系人協会

JCAMセンターへの寄付感謝 敬称略  
キャシー・ピーターズ、デビー・ギャラント、ヘレン・ノリー、ドナ&シム・ケラー、カナダ・ヘルプス・ORG、ピアノ・ローリー&ヘンリー、小島、ワンダ山本、てるみ桑田、からおけクラブ、ジャネット&シエルド広瀬、モナ・ヒーバート

図書館 Mr. モレイ、

ガレージセル、日本の物セル

アネリース・バンデ・ナドート、ポプ・フレーザー、コリン・テリエー

敬老会

ペブ永森、ケン松久保

追悼

小野寺竜男

ミセス近藤

フレンド・マーク、ジュディ繁田

フレッド松尾 みどりブルンズ  
ふみ奥村 みどりブルンズ  
スー山田 タク殿貝、ジャネット松久保  
フォークロラマ  
いくこ及川

フォークロラマ・ファミリースポンスー  
ジョイ大音、スー&ケン寺村、ケン&キャシー寺村、テッド&ジョイ・レトカマン、  
B/Positive Team

# JCAMコミュニティ基金

JCAM基金委員会では非営利団体、グループ、個人から当基金のゴールに合ったプロジェクトの申込を受け付けています。

申込締め切りは二〇一五年九月三十日です。当基金のゴールはマニトバ内の日系人コミュニティに貢献する教育、人権、その他のアクティビティやプログラムを促進支援するプロジェクトを対象に団体、グループ、個人を助成することが目的です。

団体は理事のリスト、規約、又はその方針、ゴールを提示し、最近の決算済み報告と今年の収入、支出予算、それに他の助成金のリストを提出すること。

グループは役員リスト、アクティビティの要約とゴール、最近の決算済み報告と今年の収入、支出予算、それに他の助成金のリストを提出すること。

個人はレジメ、推薦状、容認の会計会社からの会計報告、過去二年間に受けた他の助成金のリストを提出すること。

申込用紙は日系センターで、左記の住所へお送りください。

JCAM Community Fund Committee  
180 McPhillips Street  
Winnipeg MB R3E 2J9

# マニトバ短歌会 八月作品

奈津

木漏れ日を乱して遊ぶかるがもの  
番が浮ぶ六月の池  
くれないのあきつ一匹葦の葉に  
止まらむとして羽ひるがへす

波留

耳が鳴るリンリンと右左  
我が補聴器のバッテリー弱まる  
バッテリーは十四時間の持続力  
時間がくればリンリンと鳴る

亜紀

ハイウェイに沿ふ側溝の土手に咲く  
シロツメクサにタンポポの黄  
見上ぐれば日本列島のやうな雲  
姿変へつつ北に流るる

羽瑠

涼やかな風吹き抜ける田舎家で  
祖父母と過しし幼き夏の日  
湧き水で顔を洗ひし祖父の手が  
頬に当たればたちまち目覚めむ

葉流

さ緑の葉陰に揺るる餌筒を  
今朝も啄ばむゴールドフィンチ  
水無月の光と風に揺らぎいる  
デルフィニュームは背筋保ちて

## 日本語学校スケジュール

土曜クラス、場所：日系センター

\*ヘリテージクラス（幼稚園から中学生まで）

秋季 九月十九日から十二月十二日

（十月十日は休み）

冬春季 二〇一六年一月九日から六月四日

（二月十三日、三月二十六日、四月二日、五月二十一日は休み）

授業料 350ドル

注・九月十二日登録日プログラム

六月十一日終業式

国語1&2 えみジョンソン、マーク古賀室  
時 午前九時から十時二〇分

初等1 小沢梓、マーク古賀室  
時 午前十時半から十一時五〇分

初等2 加田けいこ、会議室  
時 午前十時半から十一時五〇分

初頭4 大西あきこ、図書館  
時 十時から十一時二〇分

中級 木野みえこ、会議室  
時 午前九時から十時二〇分

### \*高校生単位取得準備コース

九年生から十二年生対象

単位取得資格があるかはケルビン校の校長、又はアドミニストレーターが推薦します。

秋季 二〇一五年九月十九日から十二月十二日

（十月十日は休み）

冬春季 二〇一六年一月十六日から六月四日

（二月十三日、三月二十六日、四月二日、五月二十一日は休み）

最終テスト 二〇一六年六月十八日

授業料 350ドル

場所はケルビン高校、又は日系センター

S10クラス 場所はTBA

時 午後十二時から二時十分

教師 トレンバスキ

S20クラス 場所はTBA

時 午後十二時から二時十分

教師 後藤龍哉

S30クラス 場所はTBA

時 午後十二時から二時十分

教師 木野みえこ

S40クラス 場所はTBA

時 午前九時半から十一時四〇分

教師 後藤龍哉

アドバンス（単位はとれません）

時 午後二時半から四時四〇分

教師 後藤龍哉

Kevin High School

155 Kingsway Winnipeg

MB R3M OG3

日本語学校の規約は英文アウトブックをご覧ください。その他詳細は日本語学校コーディネータ又はスタッフまでご連絡下さい。

### \*大人のクラス

全クラス、日系文化センターにて  
十九クラス

秋季 九月十五日～十七日から

冬春季 二〇一六年一月十二～十四日から

五月十七～十九日まで

授業料 475ドル

レベル1 (火) 午後6時から8時

所 マーク古賀室

教師 後藤龍哉

レベル2 (火) 午後6時から8時

所 会議室

教師 滑石裕子

レベル3 (水) 午後の時から8時  
所 会議室

教師 えみじョンソン

レベル4 (水) 午後の時から8時

所 マーク古賀室

教師 後藤龍哉

アドバンス (木) 午後の時半から8時半

所 マーク古賀室

教師 後藤龍哉

JCAM 日系文化センター

Japanese Canadian Association

of Manitoba, Culture Centre

180 McPhillips Street

Winnipeg MB R3E 2J9

204-774-5909

Email: m.jcocc@shaw.ca

Web: www.jcocc.org

JCAM アソシエイトセンター

シエイク・マークス

日本語コーディネーター、 後藤龍哉

Email: tatsuya7sep@gmail.com

注・クラスは定員に達しない場合は

キャンセルとなります。ご了承ください。

## 生け花クラス

日 九月二十三日より毎週水曜日

4週間

時 午後七時より八時半

受講料 45ドル (非会員は75ドル)

受講料には草花込みですが、剣山、花器その他は追加料金となります。

## JCAMギャンディナーへのご案内

日 十一月十三日、金曜日  
時 カクテル 午後五時半  
食事 午後六時半

所 Centro Cabot Centre

1065 Wilks Avenue

チケット 75ドル (一部税控除)

JCAMオフィス、又は役員よりお求めください。

大野定夫シェフによるコースディナーに50・50抽選、オークションなど用意して皆様の参加をおまちしています。

## パブリック・スクール・プログラム

今年の当プログラムは60%予約が入っていて、これは特に教育に関わる先生方に人気があることを示しています。去年は約1300名の生徒がセンターを訪れ日本の継承文化を学んでいきました今年も同じ様な数の生徒を迎える予測です。書道、又は折紙を手伝って頂ける方はセンターオフィスのシエイクまでご連絡ください。来年の子供の週は五月二日から六日までです。

## センターでのシャワーC.C.C.?

センターでは各種シャワー、ウエディング、家族会、追悼会などのイベントを提供しています。又、会社のトレーニングセッションなども可能です。ご自分の食べ物を持ち込んでも、センターで寿司などの仕出しもできます。費用に関してはオフィスマネージャーにお問い合わせ下さい。JCAM会員にはディスカウントもあります。

## フィフアワールドカップ 2015女子サッカー

六月八日から一六日までウイニペグで女子サッカーワールドカップ大会の七試合が開催されました。その間スエーデン、ナイジエリア、アメリカ、オーストラリア、タイ、ドイツ、中国、ニュージーランド、エクアドル、そして日本のチームがインベストグループ競技場で試合をし、多くのファンで賑わう中心地となりました。

六月十六日、日系コミュニティ二百人以上が対エクアドル戦の応援に駆けつけました。FIFAの計らいで団体席に陣取って声援しましたが、隣の応援団席にはエクアドルのサポーターが陣取り、互いに応援合戦を繰り広げました。カルガリーからも田村領事ご夫妻が駆けつけ観戦されましたが、日系グループの熱気に感銘をうけられた様子でした。

顔には日の丸、国旗を振り、日本頑張れのTシャツ、様々ないで立ちで太鼓を打ち鳴らし、その大声援はなでしこチームを後押しして見事2-1の勝利をもたらしました。

私自身は熱烈的なサッカーファンではなく、今まで一度もゲームを見たことがありませんでしたが、なでしこチームの卓越した技となでしこの花が表わすたおやかさを同時に感じられる試合でした。

日本は二〇一一年のワールドカップでアメリカを下した優勝国であり、それはアジアチームの中では最初の偉業でもあります。

日本は今回も決勝まで行きましたが、アメリカに2-5で完敗してしまいました。それでもウイニペグでの最初のプロサッカーを満喫でき、同時に観客席での応援合戦にも目を奪われたのも事実です。とにかく最高のひと時でした。 テレサ・大江

# センタープログラムについて

プログラムは皆様の会員登録費を有効に価値あるものにすべく様々な日本文化（料理、教育など含む）をできる限り皆様に提供して、より活発に普及するのが目的です。したがってこのセンターの施設を最大限に活用するために皆様のプログラムに対するご意見提案などありましたら、センターにお知らせください。

## 生け花

受講料45ドル（四クラス）  
九月二十三日、三〇日、十月七日、十四日（水曜日）

## かえで踊り（十六歳以下）

講師キャロル松本  
毎土曜日午前中  
受講料85ドル

## オーロラ踊り（大人）

講師ルーシー山下  
毎木曜日夜  
受講料150ドル

## 子供の柔道（十〜十六歳）

毎木曜日、午後五時〜六時  
講師、大野さだおシエフ  
受講料40ドル（九〇分）  
十一月の土曜日（未定）

## 日本料理

講師、大野さだおシエフ  
受講料40ドル（九〇分）  
十月の土曜日（未定）

## 寿司クラス

講師、大野さだおシエフ  
受講料40ドル（九〇分）  
十月の土曜日（未定）  
火曜日、午後5時半〜6時半  
八クラス（九月五日開始  
十一月三日終了）延長クラス  
可能その折追加受講料

## ヨガクラス

## お琴

希望者はメールにて受け付けます。

## 書道クラス

講師ブランド弥生  
毎週土曜日、十月十日より十一月十四日  
午後一時半より  
受講料 60ドル

## 注

すべてのクラスは定員に達しない場合はキャンセルとなります。ご了承ください。  
追加として、ユーザーグループとして個別のクラスを提供しています。詳細および登録に関する情報は、ウェブサイトでメールでお問い合わせください。

## ウイニペグ武道会シヨトウ館空手

[www.budokakarate.ca](http://www.budokakarate.ca)

## マニトバ剣道クラブ

[www.manitobakendoclub.com](http://www.manitobakendoclub.com)

## 日の出太鼓（和太鼓）

[www.hinodetaiko.ca](http://www.hinodetaiko.ca)  
[info@hinodetaiko.ca](mailto:info@hinodetaiko.ca)

## ヒノコバ (Ikoma Abacus)

年齢を問わずごなだでも。センターへメールでお問い合わせください。

## 折り紙クラブ

毎月最終日曜日の前の日曜日午後二時

[himsical\\_workshop@yahoo.com](mailto:himsical_workshop@yahoo.com)

## カラオケクラブ

興味のある方はセンターまで  
通常毎月第二週の日曜午後一時半から

センターではいつも新しいアイデアを募っています。今宝石作りを開講予定中です。

## 会員更新

今年も会員、会費更新の時が来ています。英文アウトLOOK折込登録用紙を用いるかEメールで送信することも可能です。会員の皆様あつてのクラス運営です。引き続きの更新によって今後もセンターニュースの展望やEメールでお知らせなども随時受け取ることが出来ます。

また日本語学校のクラスに登録希望の方もこの展望の折込申込用紙を用いるか、センターのほうにお問い合わせください。皆様のご意見提案などありましたら遠慮なくご連絡ください。

## 二〇一六年に向けて

来年のスケジュールを前もってカレンダーに書き込みたい方に。予定が急に変更になったり中止になることもありますので数週間前にセンターにお問い合わせください。

## 二〇一六年度

どんぶりランチ・・・一月十六日、二十九日、二月十二日、二十六日、三月十一日、二十五日、四月一日、十五日、二十九日

お正月 一月三日、日曜日

映画と弁当 二月十九日、三月十九日

クイズナイト 四月九日、土曜日

日本の物セール 四月二十三日、二十四日

**編集部より** 会費更新、プログラム申込、その他各イベントの写真などは英文アウトLOOKをご利用ください。